

Electrofusion Control Boxes

FUSION has an electrofusion box to meet your specific requirements. All our electrofusion boxes have the following standard features:

- Robust construction and fully waterproof; designed to meet IP54 standards
- Simple step-by-step prompts lead your operator through the jointing process, ensuring the operator follows the correct installation procedure
- One universal lead for both automatic and manual fittings. Colour coded lead ends identify mode of operation.
- Specially-designed 'soft-start' feature reduces shock loading on generator
- Easy to read LCD display
- The controller can be programmed with a "Property Of....." prompt at power up stage and joint print-outs, helping the owner identify the equipment in the case of loss or theft
- Electrofusion Control Boxes
- In-built data transfer capability
- Can be supplied with display and printout facilities in one of thirteen different languages. Languages currently available are:
 - English, Russian, French, German, Spanish, Portuguese, Polish, Bulgarian, Danish, Finnish, Italian, Japanese, Romanian
- Supplied with 10m input cable and 4m output cable.
- Data transfer capability is in-built
- Carry handle

Cajas de control Electrofusión

FUSION dispone de cajas de control de electrofusión para satisfacer sus necesidades específicas. Todas nuestras cajas de control tienen las siguientes características estándar:

- Construcción robusta y totalmente impermeable, diseñada para cumplir normas IP54
- Simples indicadores paso a paso que conducen al operador durante el proceso de fusión, asegurando que el operador sigue correctamente los procedimientos de instalación
- Un cable universal para las cajas manuales y automáticas. Las terminaciones codificadas por color del cable identifican el modo de operación.
- El especialmente diseñado "arranque suave" reduce el choque al generador.
- Pantalla LCD fácil de leer
- El panel de control puede ser programado en "Propiedad de..." indicador de conexión a la red e impresión de datos de fusión, ayudando al operador a identificar el equipamiento en caso de pérdida o robo de Cajas de Control de Electrofusión
- Capacidad de transferencia de datos
- Puede ser suministrada con pantalla y servicio de impresión en uno de los trece idiomas. Idiomas actualmente disponibles: inglés, ruso, francés, alemán, español, portugués, polaco, búlgaro, danés, finlandés, italiano, japonés, rumano.
- Suministrado con cables de entrada de 10mm y salida de 4mm
- Con asas para transporte

Machines à Electrofusion

FUSION à une machine d'électrosoudure pour vos besoins spécifiques. Toutes nos machines d'électrosoudure ont les caractéristiques suivantes .De construction robuste et entièrement résistante à l'eau, conçue pour répondre aux normes IP54.

- Les messages de sollicitation pas à pas simples mènent à l'opérateur au processus d'union, assurant que l'opérateur suive la procédure d'installation correcte.
- Cable universel pour les deux : garnitures automatiques et manuelles. Codes de couleur identifient les modes d'opération.
- Spécial « démarrage doux », dispositif qui réduit le de choc chargement sur le générateur
- LCD display facile à lire
- Le contrôleur peut être programmé « Propriété de ... », prêt à commander impressions des unions, aidant le propriétaire à identifier son équipement d'Electrosoudure en cas de perte où vol.
- Capacité de transfert intégrée des données. Il peut être fourni avec display et équipements d'impression dans des treize langues différentes. Les langues disponibles ce sont : l'Anglais, Russe, Français, Allemand, Espagnol, Portugais, Poli, Bulgare, Le danois, Finlandais, Italien, Japonais, Roumain.
- Fournie avec 10 mètres de câble d'entrée et 4 de sortie.
- Capacité de transfert des données
- Portable à la main

AM65CE

CODE	REF	DESCRIPTION	WEIGHT
300002	AM65CE220FE	Caja 40v auto/manual	27
304441		Pair of 4,7mm to 4.0mm ADAPTORS	0,6
304444		Pair of 4,0mm to 4.7mm ADAPTORS	0,6



The AM65CE, when attached to a Fusamatic® electrofusion fitting, automatically identifies the fitting and selects the correct fusion parameters. The AM65CE can also operate in manual mode with all fittings that require 39.5 volts at the terminals. In manual mode your operator selects the appropriate parameters using the FUSION front panel keypad. The AM65CE can store 500 joint records in memory. If required, the AM65CE can be supplied with dual output voltage capabilities - 39.5V and 24V - and has an integral carry handle.

La maquina AM65CE, una vez conectada a los accesorios de electrofusión Fusamatic, automáticamente reconoce el accesorio y selecciona los parámetros correctos de fusión. AM65CE puede también funcionar en modo manual con todos los accesorios que requieran 39.5V en los terminales. En modo manual el operador selecciona los parámetros requeridos usando el teclado delantero FUSION. La AM65CE puede almacenar en su memoria 500 uniones. Si es necesario, la AM65CE puede ser suministrada con salida dual de voltaje - 39.5V y 24V y tiene una asa de transporte integrada.

La AM65CE, une fois connectée avec un accessoire d'électrosoudure Fusamatic, identifie automatiquement l'accessoire et choisit les paramètres correctes pour faire la soudure. La AM65CE peut aussi travailler manuellement avec d'autres accessoires qui ont besoin 39,5 volts à la terminal, de façon manuelle votre opérateur choisit les paramètres appropriés en utilisant le bloc de touches du panneau de FUSION. La AM65CE peut garder 500 données d' unions dans la mémoire. Si nécessaire, la AM65CE peut être fournie avec double rendement de tension -39,5V et 24V- intégré.

Electrofusion Control Boxes

Cajas de control Electrofusión

Machines à Electrofusion

FUSION has an electrofusion box to meet your specific requirements. All our electrofusion boxes have the following standard features:

- Robust construction and fully waterproof; designed to meet IP54 standards
- Simple step-by-step prompts lead your operator through the jointing process, ensuring the operator follows the correct installation procedure
- One universal lead for both automatic and manual fittings. Colour coded lead ends identify mode of operation.
- Specially-designed 'soft-start' feature reduces shock loading on generator
- Easy to read LCD display
- The controller can be programmed with a "Property Of....." prompt at power up stage and joint print-outs, helping the owner identify the equipment in the case of loss or theft
- Electrofusion Control Boxes
- In-built data transfer capability
- Can be supplied with display and printout facilities in one of thirteen different languages. Languages currently available are:
 - English, Russian, French, German, Spanish, Portuguese, Polish, Bulgarian, Danish, Finnish, Italian, Japanese, Romanian
 - Supplied with 10m input cable and 4m output cable.
 - Data transfer capability is in-built
 - Carry handle

FUSION dispone de cajas de control de electrofusión para satisfacer sus necesidades específicas. Todas nuestras cajas de control tienen las siguientes características estándar:

- Construcción robusta y totalmente impermeable, diseñada para cumplir normas IP54
- Simples indicadores paso a paso que conducen al operador durante el proceso de fusión, asegurando que el operador sigue correctamente los procedimientos de instalación
- Un cable universal para las cajas manuales y automáticas. Las terminaciones codificadas por color del cable identifican el modo de operación.
- El especialísimo diseñado "arranque suave" reduce el choque al generador.
- Pantalla LCD fácil de leer
- El panel de control puede ser programado en "Propiedad de..." indicador de conexión a la red e impresión de datos de fusión, ayudando al operador a identificar el equipamiento en caso de pérdida o robo de Cajas de Control de Electrofusión
- Capacidad de transferencia de datos
- Puede ser suministrada con pantalla y servicio de impresión en uno de los trece idiomas. Idiomas actualmente disponibles: inglés, ruso, francés, alemán, español, portugués, polaco, búlgaro, danés, finlandés, italiano, japonés, rumano.
- Suministrado con cables de entrada de 10mm y salida de 4mm
- Con asas para transporte

FUSION a une machine d'électrosoudure pour vos besoins spécifiques. Toutes nos machines d'électrosoudure ont les caractéristiques suivantes. De construction robuste et entièrement résistante à l'eau, conçue pour répondre aux normes IP54.

- Les messages de sollicitation pas à pas simples mènent à l'opérateur au processus d'union, assurant que l'opérateur suive la procédure d'installation correcte.
- Cable universel pour les deux : garnitures automatiques et manuelles. Codes de couleur identifient les modes d'opération.
- Spécial « démarrage doux », dispositif qui réduit le de choc chargement sur le générateur
- LCD display facile à lire
- Le contrôleur peut être programmé « Propriété de ... », prêt à commander impressions des unions, aidant le propriétaire à identifier son équipement d'Electrosoudure en cas de perte ou vol.
- Capacité de transfert intégrée des données. Il peut être fourni avec display et équipements d'impression dans des treize langues différentes. Les langues disponibles ce sont : l'Anglais, Russe, Français, Allemand, Espagnol, Portugais, Poli, Bulgare, Le danois, Finlandais, Italien, Japonais, Roumain.
- Fournie avec 10 mètres de câble d'entrée et 4 de sortie.
- Capacité de transfert des données
- Portable à la main

FUSAMATIC 85CE

CODE	REF	DESCRIPTION	WEIGHT
300004	AM85CE220HWFE	Caja 8-48V con cable fijo	30
300005	AM85CE220DLFE	Caja 8-48V con cable extraíble	30
304441		Pair of 4,7mm to 4.0mm ADAPTORS	0,6
304444		Pair of 4,0mm to 4.7mm ADAPTORS	0,6

The FUSAMATIC 85CE is unique. It can be used in three different modes - with Fusamatic® fittings, bar coded fittings or manual. In FUSAMATIC® mode, the unit automatically selects the appropriate fusion time and voltage. In bar code mode, a bar code scanner is used to input the fitting's fusion parameters. The AM85CE then sets the system with the appropriate type, size, fusion time and voltage. In manual mode your operator selects the appropriate fusion parameters using the front panel keypad. With the AM85CE, over 700 joint records can be stored in memory. On the AM85CE input and output voltage are constantly monitored, and output voltage can be varied to suit different fittings. The current validation system alerts the operator if fittings are likely to overheat and aborts the cycle.

La máquina FUSAMATIC 85CE es única. Puede ser usada en diferentes modos: con accesorios Fusamatic, con accesorios de códigos de barras o en modo manual. En modo Fusamatic automáticamente selecciona el tiempo adecuado de fusión y voltaje. En modo de códigos de barras, el lector de códigos de barras se utiliza para entrar los parámetros del accesorio para su fusión. El sistema de la AM85CE escoge el tipo, diámetro, tiempo de fusión y voltaje apropiados. En modo manual el operador selecciona los parámetros de fusión requeridos usando el teclado delantero. AM85CE puede almacenar en su memoria más de 700 uniones. El voltaje de entrada y salida está constantemente monitorizado, el voltaje de salida puede ser cambiado según el tipo de accesorio. El sistema de validez avisa al operador si los accesorios pueden sufrir calentamiento y abortar el ciclo.



Le FUSAMATIC 85CE est unique. Elle peut être utilisée dans trois modes différents- avec Fusamatic accessoires, codées par barre ou manuellement. Dans le mode Fusamatic, l'unité choisit le temps et la tension appropriés de fusion. Dans le mode de codes de barres, un lecteur de code à barres est utilisé pour entrer les paramètres de la fusion de l'ajustage de précision. L'AM85CE place alors le système avec le type approprié, taille, temps et tension de fusion. Avec l'AM85CE plus de 100 disques d'union peuvent être stockés dans la mémoire. Sur AM85CE la tension de l'entrée et de rendement sont constamment surveillées, et la tension de rendement peut être variée selon l'accessoire à contrôler. Le système de validation alerte l'opérateur si les accessoires sont susceptibles de se surchauffer et arrê le cycle.

**NUEVO
NEW**

QBOX



The QBOX is yellow- no it's YELLOW- to ensure hi-visibility and contribute to site safety. A top quality high definition LCD display has been incorporated into de QBOX fascia to make the step-by-step guidance easy to read. Unlike the AM series, the QBOX's operating system is pre-programmeed in over ten languages including Chinese and Polish and these can be switched at the touch of a button. The button themselves are highly visible and responsive, and the whole user interface has been redesigned to make it simpler and more intuitive, particularly when entering text. He QBOX's rugged die-cast aluminium enclosure houses an integrated heat sink and the electrical performance profile has been enhanced to give a higher output current which further broadens the range of fittings which can be electrofused. Flexibility is the key word for QBOX when it comes to data collection, transfer and download. Joint data can be downloaded direct to a flash card or USB memory stick- both of which are standard features. Join data is also automatically backed up to an integral SD card which acts as a security feature should the box be damaged on site and data cannot be retrieved using standard methods. The QBOX has been designed specifically to be an integral part of the Site Finder system for large diameter branch saddles.

The second generation QBOX will have Bluetooth available as an optional extra.

The standard QBOX can also be upgraded to incorporate a barcode reader. As you would expect, QBOX can automatically detect and activate the electrofusion jointing parameters on fittings equipped with the patented Fusamatic pin.

La QBOX es amarilla para asegurar una alta visibilidad y contribuir a la prevención de riesgos laborales. Se ha incorporado una pantalla LCD de alta resolución para conseguir una guía paso a paso fácil de leer y comprender.

A diferencia de la serie AM, la QBOX tiene el sistema operativo preprogramado en más de 10 idiomas incluyendo chino y polaco, y puede elegirse el idioma apretando una tecla. Las teclas son visibles y de respuesta rápida, y toda la interacción entre operario y máquina ha sido rediseñada para hacerla más intuitiva y simple, particularmente la introducción de texto. La QBOX, cuya caja está hecha de aluminio inyectado, tiene una protección integrada contra el calor que pueda desprender.

La estructura eléctrica ha sido diseñada para incrementar la salida de corriente que consigue ampliar la gama de accesorios a soldar, especialmente grandes diámetros. Asimismo, la QBOX posee una ventana con información para electrosoldar collarines de gran diámetro. La palabra clave para la QBOX es flexibilidad al hablar de almacenamiento, transferencia y descarga de datos. La información se puede descargar en una memoria flash o en un USB. La información de cada unión se almacena automáticamente en una tarjeta SD que actúa como backup de seguridad por si se dañase en algún momento la caja de control y así recuperar la información utilizando mecanismos habituales. segunda generación de la QBOX incorporará Bluetooth como extra opcional.

LA QBOX puede incorporar un lector de código de barras y naturalmente, como se puede esperar de un producto FUSION, puede leer automáticamente los parámetros de soldadura de accesorios que utilicen el sistema patentado de pin FUSAMATIC.

La QBOX dispone de un programa de análisis de datos de las uniones. Se puede cargar un nuevo software directamente mediante PC. Cumple con las homologaciones y aprobaciones de la industria del gas GIS/ECE1:2006 así como con las normas ISO 12176-2.

El montaje de las conexiones se ha mejorado y el pin se han diseñado para ser más resistente, de fácil mantenimiento y de larga vida útil.



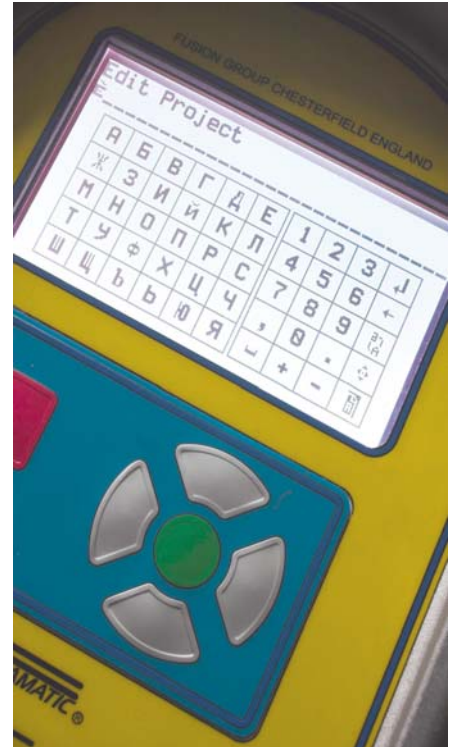
MÁQUINAS Y HERRAMIENTAS PARA ELECTROFUSIÓN

Electrofusion tools and machines

Machines et équipement pour électrofusion



			300001	300003
DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPTION	QBOX220	QBOX220BBC
Input Supply Voltage (V)	Voltage de entrada (V)	Voltage d'entrée (V)	195-135V	195-135V
Frequency (Hz)	Frecuencia (Hz)	Fréquence (Hz)	50	50
Max output current at 40V (A)	Max output current at 40V (A)	Max output current at 40V (A)	80	80
Maximum output power (KW)	Poder de salida máximo (KW)	maximal de sortie (KW)	3.20	3.20
Recommended minimum generator size (KVA) for maximum output	Tamaño de generador mínimo recomendado (KVA)	Une grandeur de générateur recommandé minimal (KVA) pour une sortie maximale	4.0	4.0
Operating temperature(deg C)	Temperatura de funcionamiento	température de fonctionnement	-10to+40	-10to+40
Environmental Protection	Protección de medio ambiente	protection d'environnement	IP54	IP54
Manufactured to	facturado por	facturé par	ISO12176-2	ISO12176-2
Manual	Manual	Manuel	YES	YES
Fusamatic	Fusamatic	Fusamatic	YES	YES
Bar Code Reader	Lector de Código de barras	lecteur de Code-barre	NO	YES
Variable output voltage(V)	Voltaje de salida variable(V)	Un voltage de sortie variable(V)	NO	10-48
Fuse time(s)	Tiempo de fusible(s)	temps de fusible(s)	0-3000	0-3000
Safety frame	Marco de seguridad	marque d'une sûreté	NO	NO
Detachable lead	Plomo desmontable	plomb démontable	NO	NO
Weight excluding output cable(Kgs)	Peso excluido	poids exclu	22	22
Output cable length (m)	Longitud de cable de salida (m)	longueur de câble de sortie (m)	4	4
Input cable length (m)	Longitud de cable de entrada (m)	longueur de câble d'entrée(m)	3	3
Input plug rating (A)	Posición de enchufe de entrada	position de prise d'entrée (A)	16	16
Data Memory (No Joints)	Memoria de Datos	mémoire de Données	>2000	>2000
Download to PC	Descargado a ordenador	Déchargé à un ordinateur	YES	YES
Download to USB memory stick	Descargado a USB	Déchargé à USB	YES	YES
Back up SD card	Back up SD card	Back up SD card	YES	YES



La QBOX est jaune pour garantir l'haute visibilité et contribuer à la prévention des risques laboraux.

Un écran LCD d'haute resolution a été incorporée afin d'avoir une guide facile à lire. À différence de la série AM, le système opérative de la QBOX peut être disponible en plus de 10 langues inclus chinois et polonais et l'operaire peut la choisir en appuyant la touche. Les touches sont bien visibles et opératives. La interaction entre opéraire et la machine a été dessiné afin de la faire plus intuitive et simple, surtout l'introduction du texte. La carcasse de la QBOX est d'aluminium injecté et, par conséquent, a une protection intégrée contre la chaleur dégagée.

La disposition électrique a été dessiné pour avoir une sortie de courant plus grand, laquelle enlarge la gamme de produits à electrosouder, surtout pour grandes dimamètres. La QBOX a un écran avec information pour electrosouder colliers de prise en charge de grand diamètre.

Le mot clé de la QBOX est flexibilité si nous nous référons au stockage, transfer et déchargement de données. La information peut être déchargé dans une memoire flash ou un stick USB. La information de chaque soudure est enregistré authomatiquement dans une carte SB laquelle est aussi une backup de sécurité dans le cas le coffret de contrôle est abimée et ainsi recuperer la information.

La seconde generation de la QBOX incorporera Bluetooth comme un extra optionel.

La QBOX peut incorporer un lecteur de code de barres et aussi peut lire authomatiquement les paramètres de soudure des accessoires lesquels utilisent les système patenté du pin Fusamatic.

La QBOX a un software d'analysis de donnés des soudures. Un nouveau software peut éter chargé directement avec un PC.

La machine est conforme aux normes de la industrie du gas GIS/ECE1: 2006 et les normes ISO 12176-2.

L'assablage des unions a été amélioré et le pin a été dessiné pour être plus résistent, de facile maintenance et plus durabilité.